



## Instrukcja obsługi pomp CPM INOX



**UWAGA** przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi urządzenia dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.



**UWAGA** instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.



**UWAGA** przed uruchomieniem urządzenia prosimy upewnić się, że wydajność studni z której będziecie Państwo pompować wodę jest wystarczająca tzn. czy wydajność pompy którą zakupiliście nie jest zbyt duża w stosunku do wydajności studni. Przy instalacji zbyt dużej pompy może dojść do zerwania słupa wody w rurze ssącej i pracy pompy „na sucho”- bez wody. Pompy o wydajnościach 100 l/min i więcej wymagają nowych, wydajnych studni !



Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

## ZASTOSOWANIE:

Pompy CPM INOX przeznaczone są do pompowania cieczy o pH w zakresie 4-10. Ze względu na wykonanie ze stali nierdzewnej (stal AISI304) mogą być używane w przemyśle gdzie wymagana jest odporność na korozję. Mogą być używane w gospodarstwach rolnych do nawodnień, w gospodarstwach domowych do zaopatrzenia w wodę.

Urządzenia te mogą być także stosowane do podnoszenia ciśnienia pod warunkiem, że ciśnienie napływu po stronie ssącej nie przekroczy 3 bar (300000 Pa). W przypadku wykorzystywania pompy w instalacjach wodociągowych komunalnych (zbiorczych) przed pompą musi być bezwzględnie zainstalowany zawór zwrotny uniemożliwiający powrót wody do publicznej sieci wodociągowej. Urządzenia opisane w instrukcji obsługi mogą być wykorzystywane przy pompowaniu ze studni kręgowych i wierconych pod warunkiem, że podciśnienie konieczne do zasysania wody nie przekroczy 8 m słupa wody. Na wartość podciśnienia między innymi najpoważniejszy wpływ mają (wartości sumują się):

- 1) odległość lustra wody w pionie od króćca ssącego hydroforu, pompy (głębokość). Jednemu metrowi głębokości odpowiada jeden metr podciśnienia.
- 2) długość i średnica rury ssącej. 10 m długości rury ssącej o średnicy 1" odpowiada 1,5 m podciśnienia tzn. 0,15m podciśnienia na 1 m rury. 10 m długości rury ssącej o średnicy 1 ¼" odpowiada 1 m podciśnienia, tzn 0,1 m podciśnienia na 1 m rury. Uwaga przy kalkulacji należy również brać pod uwagę długość odcinka pionowego.

Przykład:

Hydrofor będzie ustawiony w odległości 10 m od studni, której głębokość do lustra wody wynosi 5 m. Przy montażu zastosowano rurę ssącą o średnicy 1".

Podciśnienie związane z głębokością wynosi 5 m.

Podciśnienie związane z długością i średnicą rury ssącej wynosi

$(5_{\text{odcinek pionowy}} + 10_{\text{odcinek poziomy}}) \times 0,15_{\text{dla średnicy 1"}}$  = 2,25 m

Sumaryczne podciśnienie wyniesie 5+2,25 = 7,25 m. W tym przykładzie podciśnienie 8m nie jest przekroczone hydrofor powinien pracować bez problemów.

Jeżeli w czasie pracy zostanie przekroczone podciśnienie 8 m (np.gdy w czasie pompowania opuści się lustro wody) to może dojść do awarii hydroforu związanej z pracą bez przepływu. Tego typu awaria nie podlega naprawie gwarancyjnej. Mając powyższe na uwadze, gdy istnieje możliwość opuszczenia lustra wody np.w czasie suszy lub w czasie intensywnego podlewania hydrofor powinien być tak zainstalowany aby była zachowana możliwie duża rezerwa podciśnienia. W tym celu najlepiej montować hydrofor lub pompę w niewielkiej odległości od studni, oraz jako rurę ssącą najlepiej jest stosować rurę o przekroju 1 ¼".

**Uwaga!!** stosowanie na ssaniu rur o średnicy mniejszej niż 1" jest zabronione. W takim przypadku hydrofor nie zacznie pompować wody lub jeżeli zacznie może ulec awarii spowodowanej pracą bez przepływu. Tego typu awaria nie podlega naprawie gwarancyjnej

Pompy CPM przeznaczone są do cieczy zawierającej zanieczyszczenia stałe o charakterze nieabrazyjnym i nieabsorpcyjnym w wysokości 0,27 kg/m<sup>3</sup>. Urządzenie przeznaczone jest do pompowania czystej wody bez zawartości części stałych-szlifujących. Pompowanie wody zawierającej piach doprowadzi do szybkiego zużycia pompy i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Zabrania się stosowania po stronie ssącej pompy dodatkowych (poza studziennymi) filtrów. Tego typu filtry ograniczają przepływ wody i zwiększają faktyczną wysokość ssania pompy. W tej sytuacji przy zanieczyszczeniu filtra może dojść do zerwania słupa wody w rurze ssącej i pracy pompy bez wody, co może doprowadzić do awarii urządzenia. Awarie spowodowane pracą pompy bez wody – „na sucho”, lub bez przepływu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.





Urządzenie nie jest przystosowane do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp.). Awary spowodowane pompowaniem cieczy innych niż dopuszczalne niniejszą instrukcją nie podlegają pod naprawę gwarancyjne. Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 60°C.



Urządzenie nie jest przystosowany do pompowania wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompujących. Użytkowanie w takich warunkach doprowadzi do przedwczesnego zużycia elementów roboczych pompy. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

### **INSTALACJA URZĄDZENIA:**

Urządzenie powinno być zainstalowane w pomieszczeniu zamkniętym, wentylowanym na równej, poziomej płaszczyźnie. Pomieszczenie powinno być tak dobrane, aby urządzenie nie było narażone na dużą wilgotność, oraz mróz.



Niedopuszczalne jest narażanie urządzenia na wpływ czynników atmosferycznych (deszcz, śnieg). Eksploatacja w tych warunkach, przy zbyt dużej wilgotności może spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem, lub doprowadzić do awarii silnika lub wyłącznika ciśnieniowego. W przypadku tego typu awarii ewentualna naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Do hydroforu należy doprowadzić zasilanie 230V/50Hz posiadające uziemienie.

Należy połączyć rurę ssącą z króćcem ssącym hydroforu węzłem elastycznym-zbrojonym (wąż do kupienia u gwaranta) tak aby naprężenia z rur nie były przenoszone na pompę.



**UWAGA** do połączenia hydroforu z rurą ssącą nie należy stosować węży antywibracyjnych w oplocie metalowym. Tego typu węże można stosować po stronie tłocznej hydroforu. Zastosowanie takiego węża na ssaniu może doprowadzić do jego zassania – zakleszczenia, co spowoduje zamknięcie przelotu przez wąż i doprowadzi do pracy pompy bez przepływu wody, a tym samym do awarii. Tego typu uszkodzenie nie podlega naprawie gwarancyjnej.

Dla studni kręgowych na końcu rury ssącej bezwzględnie powinien być zamontowany kosz ssący z zaworem zwrotnym. Dla studni wierconych zawór zwrotny bezwzględnie powinien być zainstalowany bezpośrednio nad filtrem.

Długość rury ssącej dla studni kręgowej należy tak dobrać aby zawór zwrotny z koszem znajdowały się co najmniej 30 cm pod najniższym możliwym poziomem lustra wody, oraz nie mniej niż 30 cm od dna studni.



Należy pamiętać, że wynurzenie kosza ssącego w czasie pracy hydroforu doprowadzi do nieszczelności układu ssącego, a tym samym do pracy pompy bez przepływu wody. Skutki tej awarii nie podlegają naprawie gwarancyjnej.



Rura ssąca powinna być szczelna na całej swej długości. Ewentualne nieszczelności np. na połączeniach doprowadzą do zasysania przez hydrofor powietrza. W takim przypadku w najlepszym razie hydrofor nie będzie uzyskiwał deklarowanych parametrów. W ostateczności dojdzie do pracy pompy bez przepływu i jej awarii. Skutki tej awarii nie podlegają naprawie gwarancyjnej.

Rura ssąca musi posiadać spadek w kierunku ujęcia, tak aby w żadnym jej punkcie nie występował syfon uniemożliwiający całkowite i dokładne napełnienie układu wodą.



Przed uruchomieniem hydroforu napełnij dokładnie rurę ssącą i pompę wodą. Warunkiem bezproblemowego uruchomienia jest kompletne zalanie rury ssącej i części hydraulicznej pompy wodą. Układ zalewać można poprzez korek zalewowy znajdujący się w korpusie ssącym pompy, lub poprzez króciec tłoczny.



**UWAGA!!** Uruchomienie hydroforu lub pompy bez uprzedniego zalania wodą doprowadzi do zatarcia i zniszczenia plastikowych części pompującej. Może to również doprowadzić do zniszczenia silnika. W tych przypadkach naprawa urządzenia będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym, nie gwarancyjnym.

Po zalaniu należy połączyć króciec tłoczny z instalacją tłoczną. Do połączenia najwygodniej jest użyć węży antywibracyjnego w metalowym oplocie (do kupienia u gwaranta).

### **INSTALACJA ELEKTRYCZNA:**

Sieć elektryczna z której urządzenie ma być zasilane powinno mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej.



Wtyczka urządzenia musi być podłączona do gniazda z uziemieniem. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia.



Żyłka żółto-zielona przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.



Sieć elektryczna, zasilająca powinna być wyposażona w wyłącznik instalacyjny, nadprądowy - silnikowy np. M611 zabezpieczający silnik przed przeciążeniem. Aby wyłącznik skutecznie zabezpieczał silnik przed przeciążeniem powinien być nastawiony na maks. prąd uzwojenia podawany w danych na tabliczce znamionowej. Urządzenie może pracować bez takiego zabezpieczenia jednak w przypadku awarii spowodowanej przeciążeniem koszty naprawy ponosi użytkownik



Instalacja elektryczna, zasilająca musi być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania  $I_n$  nie wyższym niż 30 mA. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania urządzenia z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.

### **URUCHOMIENIE I EKSPLOATACJA:**

Pierwsze uruchomienie musi być dokonane przy otwartych kranach, zaworach w celu wypompowania drobin powietrza, które mogły pozostać w instalacji. Uruchomienie nastąpi po podłączeniu wtyczki zasilającej do sieci elektrycznej. Po wypompowaniu drobin powietrza można zakręcić krany i zawory.

## RZECHOWYWANIE:

Pompę bezwzględnie należy chronić przed mrozem. Wszelkie uszkodzenia powstałe na skutek działania mrozu nie podlegają naprawie gwarancyjnej.

Jeżeli w sezonie zimowym urządzenie znajduje się w nie ogrzewanym pomieszczeniu i nie będzie używane należy bezwzględnie je zdemontować i wyłączyć znajdującą się w nim wodę. Ze względu na fakt, że część wody może pozostać w pompie najbezpieczniej jest przechowywać urządzenie w pomieszczeniu o dodatniej temperaturze.

## UTYLIZACJA URZĄDZENIA:



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.



Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE.....  
(wpisuje sprzedawca z tabliczki znamionowej urządzenia)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Moduł A):

PHU Dambat, Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl  
Na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie zgodności (Dz.U. z 2004 r. Nr 204 poz. 2087) deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy z serii CPM:

do których niniejsza deklaracja się odnosi, są zgodne z następującymi dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady wraz z późniejszymi zmianami

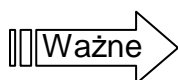
- 1) MD 2006/42/WE (zastosowana norma EN 292-1:1991, EN 292-2-1991/A1: 1995, PN-EN 809:1999/AC: 2004)
- 2) EMC 2004/108/WE (zastosowana norma PN-EN 55014-1:2004, PN-EN 61000-3-2:2004)
- 3) LVD 2006/95/WE (zastosowane normy PN-EN 60335-1:2004+A1:2005+A2:2008+ A12: 2008, PN-EN 60335-2-41:2005)

Adam Jastrzębski 23.11.2014

## KARTA GWARANCYJNA:

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginał faktury wystawionej na osobę prywatną (nie firmę) okres gwarancji wynosi **24 miesiące**. Dla pozostałych użytkowników w szczególności instytucjonalnych 12 miesięcy.
2. Gwarancja nie wyklucza roszczeń z tytułu niezgodności towaru z umową.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
4. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje:
  - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
  - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
  - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta
  - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
  - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
  - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
7. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
8. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika:
  - przy wysyłkach urządzeń między innymi o wadze powyżej 20 kg gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel.22-6328609).  
Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych.
  - użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
9. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
10. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia nie podlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
11. W przypadku nie uznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
12. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej  
Adres e-mail użytkownika:..... Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę
13. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu tel/fax 22-6328609, e-mail: [biuro@dambat.pl](mailto:biuro@dambat.pl) Godziny pracy: poniedziałek-piątek 8.00-16.00



TYP URZĄDZENIA:..... NR.PRODUKCYJNY:.....

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie).....

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY.....